

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



No. del artículo: 519013 Isotex 46
Fecha de edición: 18.08.2016 Revisión: 26.05.2015
Versión: 4.4 Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 1 / 6

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificadores del producto

Indicación de la sustancia o de la mezcla **Isotex 46**

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos relevantes identificados

Lubricante
Industrial uses

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

suministrador (fabricante/importador/usuario posterior/comerciante)

PETROFER-CHEMIE

Römering 12-16

DE-31137 Hildesheim

Teléfono: +49 5121/7627-0

Telefax: +49(0)5121/54438

Departamento responsable de la información:

Correo electrónico (persona especializada)

MSDS@Petrofer.com

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia

+44(0)1235 239670 Petrofer-NCEC29003

+49 5121/7627-0

2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

La mezcla esta clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [CLP].

Acute Tox. 4 / H302

Toxicidad aguda (oral)

Nocivo en caso de ingestión.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Pictograma de peligro



Atención

Indicaciones de peligro

H302

Nocivo en caso de ingestión.

Consejos de prudencia

P270

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

P301 + P312

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal.

contiene:

Características de peligro suplementarias (UE)

n.a.

2.3. Otros peligros

3. Composición / Información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Descripción del producto / especificación química

Descripción contiene compuestos de glicoles

Componentes peligrosos

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

N.º CE

Número-REACH

n.º CAS

Determinación química

Número de

clasificación:

identificación - UE

Peso %

Observación

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



PETROFER
industrial oils and chemicals

No. del artículo: 519013
Fecha de edición: 18.08.2016
Versión: 4.4

Isotex 46
Revisión: 26.05.2015
Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 2 / 6

25322-69-4

Acute Tox. 4 H302

40 < 100

4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico. En caso de pérdida de conocimiento no administrar nada por la boca, acostar al afectado en posición lateral estable y preguntar a un médico.

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En el caso de respiración irregular o parálisis de la misma, utilizar la respiración artificial.

Después de contacto con la piel

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. No emplear ni disolventes ni diluyentes.

En caso de contacto con los ojos

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente ayuda médica.

En caso de ingestión

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Llamar inmediatamente ayuda médica. Mantener a la víctima en posición de reposo. Dar carbón activo para reducir la resorción en el tubo digestivo.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Polvo, espuma, dióxido de carbono, agua pulverizada.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Ninguno/a

La respiración de productos de descomposición peligrosos puede causar daños de salud graves.

5.3. Equipo especial de protección en caso de incendio:

Tener preparado el aparato respiratorio de protección.

Advertencias complementarias

Refrescar con agua los recipientes cerrados que se encuentran en las cercanías del foco de incendio. No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos. Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no estén dañados de la zona de peligro.

6. Medidas en caso de liberación accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades apropiadas de acuerdo a las regulaciones locales.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Material desbordado limitar y evacuar con material absorbente incombustible (p.e. arena, tierra, vermiculita, tierra infusoria) según las ordenanzas locales, juntar en recipientes previstos (ver capítulo 13).

6.4. Referencia a otras secciones

Respetar las disposiciones de seguridad (ver capítulo 7 y 8).

Pequeñas cantidades de residuos podrían ser eliminadas con abundante agua hacia el alcantarillado.

7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



PETROFER
industrial oils and chemicals

No. del artículo: 519013 Isotex 46
Fecha de edición: 18.08.2016 Revisión: 26.05.2015
Versión: 4.4 Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 3 / 6

Informaciones para manipulación segura

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Evite el contacto innecesario Evitar su liberación al medio ambiente.

Protección contra incendios y explosiones:

¡Consultar el capítulo 9, punto de inflamación!

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes

Almacenaje conforme con el reglamento de seguridad de servicio. Manténgase el recipiente bien cerrado. Prohibido fumar. Prohibido el paso a personas no autorizadas. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto. De acuerdo con los reglamentos regionales

Más datos sobre condiciones de almacenamiento

Obsérvese las indicaciones en la etiqueta. Conservar en locales bien secos y ventilados a una temperatura de 5 °C a 40 °C. Proteger del calor y de las radiaciones solares directas.

7.3. Usos específicos finales

Respetar la ojas técnicas.

8. Control de exposición / Protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

N.º CE n.º CAS	Descripción	tipo	Valor límiteUnidad STEL (EC) TWA (EC)
-------------------	-------------	------	--

Advertencias complementarias

ED : valor límite del lugar de trabajo de tiempo prolongado

EC : Valor límite del lugar de trabajo de poco tiempo

Ceiling : limitación de los picos de exposición

8.2. Controles de la exposición

Asegurar una buena ventilación. Esto se puede conseguir con aspiración local o de la habitación.

Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria

No respirar los gases/vapores/aerosoles.

Protección respiratoria es necesaria para: Formación de aerosol y niebla y aspiración insuficiente.

Media máscara filtradora (DIN EN 149): P2 . Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal.

Protección de la mano

Para uso prolongado o repetido se debe usar el material de guantes: NBR (Goma de nitrilo) PVC (Cloruro polivinílico) CR (policloroprenos, caucho cloropreno) Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

Protección ocular

Usar gafas protectoras cerradas si existe peligro de salpicar.

Protección corporal

Revestimiento

Medidas de protección

Después del contacto con la piel lavarse bien con agua y jabón o utilizar un purgante adecuando.

Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Ver capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Características físicas:

Forma/estado	líquido
Color	amarillento claro
Olor	dulzón

Datos básicos relevantes de seguridad	Valores de Unidad medición	Método	Observación
Punto de inflamabilidad: ca.	214 °C	ISO 2592	

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



PETROFER
industrial oils and chemicals

No. del artículo: 519013 Isotex 46
Fecha de edición: 18.08.2016 Revisión: 26.05.2015
Versión: 4.4 Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 4 / 6

Temperatura de ignicio en °C	n.a.	
Límite inferior de explosividad	0,6 Vol-%	valor teórico
Límite superior de explosividad	10,0 Vol-%	valor teórico
Densidad en, a 20 °C: ca.	1,007 g/cm³	DIN 51757
Solubilidad en agua (g/L)	dispersable	
pH en, a 20 °C (1,0 Peso %): ca.	neutral	DIN 51369
Viscosidad en, a 40 °C: ca.	46	mm²/s DIN 51562/1
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : ca.	100 °C	
Pourpoint: <=	-44 °C	ISO3016

9.2. **Otra información:**

10. Estabilidad y reactividad

10.1. **Reactividad**

10.2. **Estabilidad química**

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7

10.3. **Posibilidad de reacciones peligrosas**

Para evitar reacciones exotérmicas, tener lejos de ácidos fuertes, bases fuertes y agentes oxidantes fuertes

10.4. **Condiciones que deben evitarse**

Estable bajo aplicación de las normas y almacenaje recomendados. Otras informaciones sobre almacenaje correcto: véase capítulo 7

10.5. **Materiales incompatibles**

Ninguno/a en especial

10.6. **Productos de descomposición peligrosos**

A temperaturas elevadas, pueden formarse productos de descomposición peligrosos, tal como: dióxido de carbono, monóxido de carbono, humo, óxidos nítricos.

Ninguno/a en especial

Informaciones adicionales

El producto no contiene cloro, PCB y PCT

11. Informaciones toxicológicas

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el decreto (UE) No. 1207/2008 [CLP]
No existen datos sobre la propia preparación.

11.1. **Información sobre los efectos toxicológicos**

Toxicidad extrema

No hay datos toxicológicos.

cauterización/irritación de la piel; Lesiones/irritaciones graves de los ojos

No hay datos toxicológicos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

No hay datos toxicológicos.

Efectos-CMR (cancerígeno, cambio de la masa hereditaria y dañar la capacidad reproductiva)

No hay datos toxicológicos.

Toxicidad específica en determinados órganos

No hay datos toxicológicos.

Peligro por aspiración

No hay datos toxicológicos.

Experiencias de la práctica/en seres humanos

Ingerir grandes cantidades puede perjudicar la salud.

Observaciones diversas:

Valoración sentificada de las características de CMR

Los ingredientes de esta mezcla no cumplen los criterios para las categorías 1A o 1B de CMR conforme al CLP.

No existen indicaciones sobre la propia preparación.

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



PETROFER
industrial oils and chemicals

No. del artículo: 519013
Fecha de edición: 18.08.2016
Versión: 4.4

Isotex 46
Revisión: 26.05.2015
Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 5 / 6

12. Información ecológica

Apreciación total

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]
No existen indicaciones sobre la propia preparación.
No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

12.1. Toxicidad

No existen informaciones.

Largo tiempo Ecotoxicidad

No hay datos toxológicos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos toxológicos.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos toxológicos.

Factor de bioconcentración (FBC)

No hay datos toxológicos.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos toxológicos.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos negativos

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación apropiada / Producto

Recomendación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Eliminación conforme a la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y desechos peligrosos.

Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según AVV

120110 Aceites sintéticos de mecanizado

embalaje

Recomendación

Los recipientes limpiados deben ser reciclados Los envases no vaciados reglamentariamente son residuos especiales.

14. Información sobre el transporte

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.1. Número ONU

n.a.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

n.a.

14.4. Grupo de embalaje

n.a.

14.5. Peligros para el medio ambiente

Transporte por vía terrestre (ADR/RID) n.a.

Marine pollutant n.a.

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Transportar siempre en recipientes cerrados, derechos y seguros. Asegurarse, que las personas que transportan el producto saben lo que hay que hacer en caso de accidente o vertimiento.

Informaciones para manipulación segura: ver partes 6 - 8

Informaciones adicionales

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)
conforme al Reglamento (UE) N°453/2010



PETROFER
industrial oils and chemicals

No. del artículo: 519013 Isotex 46
Fecha de edición: 18.08.2016 Revisión: 26.05.2015
Versión: 4.4 Fecha de emisión: 22.05.2015

ES
Página 6 / 6

Transporte por vía terrestre (ADR/RID)

clave de limitación de túnel -

Transporte marítimo (IMDG)

Número EmS n.a.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

no aplicable

15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

UE-Reglamentos

Reglamentos nacionales

Indicaciones para la limitación de ocupación

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33UE).

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Sustancia/producto listado en los siguientes inventarios nacionales:

Listado en TSCA

15.2. Evaluación de la seguridad química

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta preparación no fueron hechas.

16. Otra información

Texto completo de la clasificación de la sección 3:

Acute Tox. 4 / H302

Toxicidad aguda (oral)

Nocivo en caso de ingestión.

Informaciones adicionales

Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Las informaciones de esta hoja de datos de seguridad son a base de nuestro conocimiento actual así como reglamentos nacionales y de la UE. El producto sólo se puede añadir a las aplicaciones mencionadas en el capítulo 1 sin autorización por escrito. Es siempre la labor del expedidor, de tomar todas las medidas necesarias, para cumplir requisitos de las reglas y leyes locales. Las informaciones en esta hoja de seguridad describe los requisitos de seguridad de nuestro producto y no es una seguridad de las propiedades del producto.